

愈使存心造謠者得意。

然則我們如何對付謠言。最好是「不辯之辯」。要辯嗎。可能是愈辯愈熾。

所謂「不辯之辯」。並非不辯。而用事實表明來辯。不是用唇舌來辯。只以自己所站得穩。有清楚的事實作有力的支持。則種種無根無稽之謠。自要隨風而逝。

捐助乃磨難胞

消息傳至。殊深恤憫。本埠中華公所。主席余緒君。即行召開全體臨時會議。商議緊急救濟。會認救急刻不容緩。除曾向財政部撥捐一百元外。現並策動各界僑胞義捐。續收到善長仁翁。捐助義

市役埤填訊。此間中華公所。於上週發起捐募救濟乃磨埠災難僑胞。當日

市城中華公所
捐助乃磨災胞

市城中華公所

捐助乃磨災胞

市役滾埠訊。此間中華公所

發起捐募救濟乃磨埠災難僑胞。當日

白髮魔女傳

風雨多經斷腸遺舊恨

穆九娘道：「她已知道你在這兒。明天晚上就要找你算賬。她和金老怪也已經和好了。」鐵飛龍道：「好呀。那你也來和我作對了？」穆九娘道：「我不敢與老爺作對。他們也不要我出場。還有我那婆婆脾氣斷然剛暴。但也像老爺你一個樣子。還不算是很壞的人。我不願她打死你。也不願你打死她。老爺你還是避開了吧。」說說之間。外面一聲清嘯。鐵飛龍道：「玉羅剎就娶回來了。你快走！」穆九娘吃了一驚。回身一拜。叫道：「老爺。你保重！」立即穿窬飛出。

過了一陣。玉羅剎回到寺中。鐵飛龍道：「見有什麼可疑的跡象嗎？」玉羅剎道：「沒有。只是秘魔崖那邊。似有星星松火。要不要去看一看？」鐵飛龍道：「不必了。我已經知道了。」玉羅剎看了地下一道道：「是什麼人來過了？珊瑚妹妹呢？」鐵飛龍道：「珊瑚已

點城東方酒家

宴客盛況

詢問頻訊。此間東方酒家。侯鄭附
高府潮。馬國任三君集會創辦。經較
月裝飾。愈明里潔。堂皇富麗。幽雅宜
人。餐廳時代化。適合大宴小酌。已於
九月十二日踴躍營業。各國體親友。贈
贈花籃錦屏。名貴畫。琳瑯滿目。點綴
輝煌。開張以來。生意蒸蒸日上。該主
人爲酬謝各親友之盛情起見。昨十月廿

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 卽透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立卽交還。

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，謝帖
印名紙巾，火柴，名片，信牘等工作優良。
價錢克己。

鄭少棠 專業油色 棧花紙 寫招牌

寓跑路街 三九一號

電話 MU. 1-9963

本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲為擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燜臘機。專製生鮮燒鷄。叉燒排骨。雲吞。粥水。茶點。

茶 豐 益

UNG TEA ROOM

Pender Street E.

over, 4, B. C. MU. 2-1514

室
YICK
25
Vanc
顯。盡興乎來。
益豐主人啟

啓者：本埠華區。遭火燒燬。本黨社
字被焚。今後各處如有信件來往。可
左列地址交主委李崇樂。社長譚子華
鄭錦帆。書記鄭忠利收便安。

叨吟 民治黨領袖杜同

Wing On 925 Healee St., Nantano, B.

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
接辦 填報入息稅紙
移民入籍文件

長春商業公司

CHANG CHUN IMPORTING CO.

433 Core Ave.

電話 MU5-7410

Vancouver 4, B. C. Canada

總批發

加拿大

長春參鹿酒。正鮮毛鷄酒。色味實量性。虔製得法。合得宜。若以香加皮，雪花玫，來透醇。適得其時。必
有各種美酒。僑胞光顧。定然滿意。

福爾健能補血血良藥：本品具有醫療及滋補，強壯的
能。是中國大連化學製藥廠最新出品的製劑，用于醫
臨床對傳染性肝炎，神經衰弱，貧血及動脈硬化症等
效。且為滋補強壯補品，味道甜香適口，服后無副作用。
適合老年，青年，婦女，嬰兒，常服能增強體質。
要成份。含大豆磷脂，含其中包括卵磷脂膽固醇等。
應性每瓶 500CC 售銀三元八角五仙。西名為 Sphingolipid
各埠均有銷售。中西商店頗為普遍。如買不到，函購亦可。
付歡迎代理。▲跌打風濕腰膝痛，每打八元，每瓶八毛
經銷處雲南 富利 廣濟堂 周岱英寓內 立刻答
城埠 杏芳 福安樂

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: Mutual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

啓者本號被委爲東亞太平洋航務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司爲發展太平洋航務。將增設新船數艘。來往遠東航線。由雲埠開往遠東。船期如後。

一九六〇年八月廿四日奧所華輪船	四月廿四日埃及巴利輪船
一九六一年三月十五日奧所華輪船	十月十二日百基地輪船
七月八日謙馬利亞輪船	七月廿六日奧所華輪船
由港開來 九月十四日奧所華輪船	十一月廿日百基地輪船
一九六一年四月十四日朝山號輪船	六月廿日謙馬利亞輪船
七月八日奧所華輪船	

僑界仕女垂詢特表歡迎

太平洋旅行社
 林國良 陳固 啓

Vladuct Drug Store
 108 W. 4th St. & Georgia St.
 Phone MUJ 1-6436
 Vancouver, B. C.

壯陽及補身多種維他命丸
 (Multiple-Vitamin) 每樽四元五毛
 補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)
 此是名李藥丸 每樽壹百粒價銀壹元
 補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
 每樽壹元二毫五及貳元五角
 然要小心認分 沈洪林及關相照

蘇來佐治街懷亞德藥房啓


 驗眼 兼較眼鏡 專家
 古屋律氏
 A. Gerard Hirshberg
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 MU1-8829